|  |  |
| --- | --- |
| **REPUBLICA DE CABO VERDE**  AAC Logo  *Civil Aviation Authority* | **FS.DSV.03 – PEDIDO PARA ALTERAÇÃO/RENOVAÇÃO DO CERTIFICADO DE OPERADOR AÉREO (AOC)**  ***APPLICATION FOR AMENDMENT/RENEWAL***  ***OF AN AIR OPERATOR CERTIFICATE (AOC)*** |

|  |  |
| --- | --- |
| **ALTERAÇÃO/EMENDA *VARIATION/AMENDMENT***  Informação da Organização (item 2) *Organisation Information*  Pessoal de Gestão (item 3) *Management Personnel*  Informação do tipo de aeronave (item 4) *Aircraft type Information*  Autorizações e operações especiais (item 5) *Operation and Special Authorisations*  Sistema de manutenção (Item 6) *Maintenance System* | **RENOVAÇÃO*RENEWAL*** |
| **Este formulário deve ser usado para alteração ou renovação do AOC. Deve ser submetido juntamente com todos os anexos e documentos necessários. Favor estar ciente que um formulário incompleto será devolvido e não será processado.** *This form shall be used for variation/amendment or renewal of the AOC. This shall be submitted together with all necessary appendices and documents. Please be aware that incomplete forms will be returned and will not be processed.* | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. **REQUERENTE *APPLICANT*** | | |
| AOC Nº: | Operador *Operator*: | |
| Data de Emissão *Date of Issue* : | | Data de Expiração *Expiry date* : |

|  |
| --- |
| 1. **INFORMAÇÃO DA ORGANIZAÇÃO *ORGANISATION INFORMATION*** |
| Endereço Comercial *Business Address*: |
| Telefone:       Fax:       E-mail: |
| Designador ICAO (Codigo 3-letras) *ICAO Designator* : |
| Endereço de Base de Operações *Base of Operations Address* |
| Endereço de Base de Manutenção (Se titular de certificado OMA) *Base of Maintenance Address* *(If AMO certificate holder)* |
| Nomes e endereços de pessoas com grande interesse financeiro *Names and addresses of persons with an important financial interest:*  1.  2.  3. |
| Nome e endereço do representante legal *Name and address of legal representative :* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. **PESSOAL DE GESTÃO** (Se for um novo pedido, anexar formulário F 30-041 ***MANAGEMENT PERSONNEL*** *(if new application, need to be accompanied by form 30-041 + CV)* | | | |
| **Função *Function*** | **Nome *Name*** | **Endereço *Address*** | **Telef./E-mail** |
| Administrador Responsável *Accountable Manager* |  |  |  |
| Resp.Qualidade Operações  *Quality Mgr. Operations* |  |  |  |
| Resp.Qualidade Manutenç.  *Quality Mgr. Maintenance* |  |  |  |
| Resp.Qualidade Oper. Terra  *Qual. Mgr Grnd Operations* |  |  |  |
| Director Segur. Operacional  *Director of Safety* |  |  |  |
| Director de Operações  *Director of Operations* |  |  |  |
| Piloto Chefe *Chief Pilot* |  |  |  |
| Chefes de Frota (se aplic.)  *Fleet Mgr(s) (if applic.)* |  |  |  |
| Ch. Tripulação Cabina  *Cabin Crew Mgr. (If applic.)* |  |  |  |
| Director de Manutenção  *Director of Maintenance* |  |  |  |
| Responsável Treino  *Training Mgr (If applic.)* |  |  |  |
| Director Operações Terra  *Director Ground Operations* |  |  |  |
| Director Segurança Aviação  *Director of Security* |  |  |  |
| Outro *Other* |  |  |  |

|  |
| --- |
| 1. **INFORMAÇÃO DO TIPO DE AERONAVE *AIRCRAFT TYPE INFORMATION*** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Marca-Modelo-Série *Aircraft Make- Model-Series* | Data Fabrico  *Date Manufact.* | No Série *Serial Number* | Marca-Modelo Série Motores *Engine Make-Model-Series* | Capacid Assento Passag.  *PaxSeat Capacity* | Registo da Aeronave  *A/C Registrat.* | Codigo Exadecimal ELT *ELT Hexadecimal Code* |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nome do Proprietário da Aeronave *Aircraft Owner's Name*** | | |
| Registo da Aeronave  *A/C Registration* | Nome do Proprietário  *Owner's Name* | Endereço e Nacionalidade *Address and Nationality* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Lista de Acordos de Locação *List of Aircraft Lease Agreements*** | | |
| Registo da Aeronave  *A/C Registration (s)* | Nome do Locador  *Lessor's Name* | Endereço e Nacionalidade  *Address and Nationality* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Nota: Se qualquer das aeronaves for recentemente alugada para a operação, ou uma alteração tiver sido feita a um acordo de locação existente, uma cópia desse acordo deve ser anexada a este pedido. *If any of the aircraft are newly leased for the operation, or a change has been made to an existing lease agreement, a copy of the lease agreement must be attached to this application.*

|  |
| --- |
| 1. **AUTORIZAÇÕES DE OPERAÇÃO E AUTORIZAÇÕES ESPECIAIS *OPERATION AND SPECIAL AUTHORISATIONS*** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tipo(s) de Operações *Type(s) of Operations*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pax  Cargo  Pax &Cargo  Regular *Schedule*  Não-regular *Non-Schedule* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Área(s) de Operação (***Introduza doméstico/FIR ou Região de Navegação Aerea ICAO*  ***Area(s) of Operation:*** (*Enter National / FIR boundaries or ICAO Air Navigation Regions)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Condições de Operação de Voo requeridas** (Introduza o tipo de aeronave na coluna apropriada)  ***Required Flight Operating Conditions:*** *(Enter aircraft type in appropriate column)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **VFR apenas diurno**  ***VFR day only*** | | | | **VFR diurno/noturno**  ***VFR day/night only*** | | | | | | **IFR** | | | | | | | **Other (specify)** | | |
|  | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | | |
|  | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | | |
|  | | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | | |
| **Operações a Baixa Visibilidade** (Se aplicável) (Introduzir tipos de aeronave e DH/RVR na coluna apropriada)  ***Low Visibility Operations (As applicable):****(Enter aircraft types and DH/RVR in appropriate column)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Tipo de Aeronave**  ***Aircraft Type*** | **Cat II** | | | | **Cat III A** | | | | | **Cat III B** | | | | | **Cat III C** | | | **Takeoff**  **RVR(m)** | |
|  | **/** | | | | **/** | | | | | **/** | | | | | **/** | | | **/** | |
|  | **/** | | | | **/** | | | | | **/** | | | | | **/** | | | **/** | |
|  | **/** | | | | **/** | | | | | **/** | | | | | **/** | | | **/** | |
| **Operações MNPS** (se aplicável) ***MNPS Operations*** *(As applicable)*: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Tipo de aeronave *Aircraft Type*** | | | | | | | | | **Região ICAO *Icao Region*** | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
| **Operações ETOPS (se aplicável) *ETOPS Operations (As applicable):*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Tipo de Aeronave**  ***Aircraft Type*** | | | **Tipo de Motor**  ***Engine Type*** | | | | **Distancia Limiar (Min.)**  ***Threshold Distance (Min)*** | | | | | | | **Alternante *Diversion* (NM)** | | | | | |
|  | | |  | | | |  | | | | | | |  | | | | | |
|  | | |  | | | |  | | | | | | |  | | | | | |
|  | | |  | | | |  | | | | | | |  | | | | | |
| **Capacidade de Navegação (Se aplicável) *Navigation Capability (As applicable):***  *Introduzir a capacidade do equipamento instalado (Enter fitted equipment capability)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Tipo de Aeronave**  ***Aircraft Type*** | | **PBN** | | | | | | | | | | | | | | | | | **RVSM** |
| **RNAV**  **10** | | **RNAV 5** | **RNAV**  **2** | **RNAV**  **1** | | **RNP**  **4** | | | **RNP**  **2** | **RNP**  **1** | **A-RNP** | | | **RNP**  **APCH** | **RNP AR**  **APCH** | **RNP**  **0.3** |
|  | |  | |  |  |  | |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  |
|  | |  | |  |  |  | |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  |
|  | |  | |  |  |  | |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  |
| **Mercadorias Perigosas *Dangerous Goods*: Autorização *General Permission***  **Sim *YES*** **Não *NO*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |
| --- |
| 1. **SISTEMA DE MANUTENÇÃO *MAINTENANCE SYSTEM*** |

|  |
| --- |
| Nº Aprovação OMA (CV CAR Parte 6) *AMO approval No (CV-CAR Part 6)* |
| Manutenção Contratada (\*) *Contracted Maintenance:* |
| Nome da OMA Contratada (\*) *Name of Contracted AMO:* |
| Contrato de manutenção (\*) *Maintenance Contract:* |
| Manual de Controlo de Manutenção *Maintenance Control Manual* |
| Programa de Manutenção da Aeronave (\*) *Aircraft Continuous Maintenance Programme:* |
| Programa de Fiabilidade (\*) *Reliability Programme (if applicable)* |

*(\*) Para cada tipo de aeronave For each Aircraft Type*

**Anexos**

* Declaração de conformidade com todos os requisitos regulatórios aplicáveis à operação, actualizada;
* Cópias de todos os acordos de locação de aeronaves em vigor, e documentos respectivos, se tiver havido qualquer alteração na aeronave ou no acordo.
* Lista de documentos de compra, aluguer, acordos contratuais ou arranjos em vigor com relação a infra-estruturas, controlo operacional, manutenção e/ou formação para tripulações e pessoal de terra e cópias de tais documentos, nos casos novos ou de alteração dos anteriores;
* *Curricula* actualizados do pessoal de gestão das operações de vôo, manutenção e operações de terra, incluindo formação, qualificações e experiência, se tiver havido qualquer alteração dos anteriores;
* Detalhes de formação de cada tripulante de voo, tripulante de cabina, oficial de operações, pessoal de manutenção, incluindo a situação de cumprimento com todos os requisitos de formação e de verificação;
* Detalhes das organizações de formação e de verificação e do pessoal, incluindo facilidades e equipamento requerido e disponível;
* Lista do sistema de manuais do operador, incluindo a situação de revisão de cada manual.
* Lista dos aeródromos de destino e alternantes designados para serviços regulares, áreas de operação para serviços não regulares e bases de operações e de manutenção, incluindo quaisquer estações de linha, conforme apropriada às operações;
* Detalhes do sistema de gestão da segurança do operador incluindo a situação de cumprimento do programa de segurança;
* Situação de cumprimento do programa da qualidade do operador para as operações, manutenção e operações de terra;
* Detalhes de todas as não conformidades não resolvidas resultantes de auditorias e inspecções à segurança operacional, incluindo a excedência de quaisquer prazos para as acções correctivas propostas;
* Situação de cumprimento do programa de segurança (security) do operador;
* Situação de investigação de incidentes com aeronaves investigados pelo operador;
* Resultados das avaliações financeira, económica e jurídica actualizadas, efectuadas pelas autoridades competentes;
* Cópia do AOC em vigor incluindo as especificações de operação;
* Proposta de emenda às especificações de operações, se aplicável;
* Cópia da licença de exploração em vigor;
* Cópia das apólices de seguro em vigor para a operação;
* Recibo de pagamento da taxa para a renovação do AOC.

**Appendices**

* *Updated compliance statement with all regulatory requirements that are applicable to the operation;*
* *Copies of all aircraft lease agreements in effect, and documents of such, if there has been any change or variations in the aircraft or in the agreement.*
* *List of documents of purchase, leases, contractual agreements or arrangements in effect on infrastructure, operational control, maintenance and/or training for crew and ground personnel and copies of such documents in case of new or change from previous;*
* *Updated resumes of management personnel for flight operations, maintenance and ground operations including backgrounds, qualifications and experience, if there has been any change from previous;*
* *Details of training for each flight crew / cabin crew / flight operations officer / maintenance personnel including the status of compliance with all applicable training and checking requirements;*
* *Details on training and checking organizations and personnel, including facilities and equipment required and available;*
* *List of the operators manuals system, including the revision status of each manual.*
* *List of designated destination and alternate aerodromes for scheduled services, areas of operation for non-scheduled services and bases for operations and maintenance, including any line stations, as appropriate to the operations;*
* *Details of the operator’s safety management system including the status of compliance with the safety program;*
* *Status of compliance with the operator’s quality program for operations, maintenance and ground operations;*
* *Details of all open discrepancies resulting from safety audits and inspections conducted, including any exceeded deadlines for proposed corrective actions;*
* *Status of compliance with the operator’s security program;*
* *Status of investigation of any operator investigated aircraft incidents;*
* *Results of current financial, economic and legal assessment by appropriate authorities.*
* *Copy of current AOC including the operations specifications;*
* *Proposed draft operations specifications amendment, if applicable;*
* *Copy of the Air Transport License in force;*
* *Copy of the insurance policies in effect for the operation;*
* *Receipt of payment of the fee for renewal of the AOC.*

|  |
| --- |
| **Declaração do Requerente *Applicant Declaration*** |

Eu abaixo assinado requeiro a \*renovação/\*emenda do AOC de acordo com as disposições do CVCAR Parte 9 e da Directiva DT 30-002, conforme emendadas, e declaro que a informação prestada acima é verdadeira e correcta tanto quanto é do meu conhecimento.

*I hereby apply for the \*Renewal/\*Variation of the AOC in accordance with the provisions of CV-CAR Part 9 and Directive 30-002, as amended, and declare that the information given above is true and correct to the best of my knowledge.*

Nome completo do Administrador Responsável *Accountable Manager name in full* …………………………………………………………….…………………….………

Assinatura *Signature*…………………………………………………………Data *Date*……………….

Local *Place*.............................................................................

*(\*) Riscar conforme aplicável Delete as applicable.*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **A SER PRENCHIDO PELA AUTORIDADE *TO BE COMPLETED BY THE AUTHORITY*** | | | | | | |
|  | | **Navegabilidade**  ***Airworthiness*** |  | **Operacional *Operational*** |  | **Especializado**  **Specialised** |
| Cat II RVR ............. (m) DH ............. (ft) ........... | | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| Cat IIIA RVR .......... (m) DH ............. (ft) ........ | | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| Cat IIIB RVR .......... (m) DH ............. (ft) ........ | | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| Cat IIIC RVR .......... (m) DH ............. (ft) ........ | | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| LVTO RVR ............. (m) ............... | | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| MNPS ................... | | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| RVSM ................... | | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| PBN | RNAV 10 | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| RNAV 5 | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| RNAV 2 | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| RNAV 1 | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| RNP 4 | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| RNP 2 | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| RNP 1 | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| A-RNP | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| RNP APCH | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| RNP AR APCH | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| RNP 0.3 | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| ETOPS .......... Minutes .......... NM ............... | | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |
| Mercadorias Perigosas ...............  *Dangerous Goods* | |  |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  | * **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | No | Data de Emissão  *Date of issue* | Nome e Assinatura  *Name & Sign* |
| AOC |  |  |  |
| Aprovação do Sistema de Manutenção  *Maintenance System Approval* |  |  |  |
| Actualização SRS *SRS updated* |  |  |  |

**Notas aplicáveis ao pedido de renovação ou emenda do AOC**

1. O pedido para a renovação de um AOC deve ser submetido pelo menos 60 (sessenta) dias antes da expiração do AOC vigente. Para a renovação, a informação nos itens 3 & 4 que esteja contida no AOC vigente, e que ainda é aplicável não precisa de ser repetida neste pedido, excepto o nome da companhia.
2. Este formulário deve também ser utilizado quando um operador, titular de um AOC, procura introduzir uma alteração (emenda ao AOC) a qualquer informação contida no AOC vigente. O pedido de alteração deve dar entrada na autoridade aeronáutica pelo menos 60 (sessenta) dias antes da data pretendida de entrada em vigor da alteração, e deve ser suportado pelo relevante Manual de Operações (ou suas alterações) e outros documentos (contratos de manutenção, Manual de Controlo de Manutenção, Programa de Manutenção de Aeronave, Sistema de Registos Técnicos de Aeronaves, etc.,) relativos à alteração.
3. O intervalo entre o pedido e emissão do certificado ou alteração ao certificado depende, essencialmente, de assuntos sob o controlo do operador e não pode ser dado nenhum cometimento de que a autoridade aeronáutica estará em condições de tomar uma decisão dentro de um período determinado de tempo. Contudo, se após um período de 90 (noventa) dias o processo do pedido não tiver progredido substancialmente, a autoridade aeronáutica pode recusar o pedido.
4. O nome da companhia deve ser o nome oficial registado da companhia (a entidade legal) que procura a renovação do AOC, e não qualquer outro nome comercial.
5. O endereço da sede, para o qual toda a correspondência deve ser enviada, deve ser aquele indicado em todos os documentos legais.
6. O organograma da companhia, incluindo a função de garantia da qualidade deve ser anexado.
7. Os curricula dos titulares de funções de gestão devem anexados, juntamente com o Formulário F 30-041.
8. O tipo de transporte indicado deve ser, Passageiros ou, Passageiros e Carga ou, Cargueiro.
9. A área de operações deve ser aquela em que a companhia pretende operar, e não aquela(s) em que poderá, subsequentemente, vir a operar. Deve ser bem entendido que o manual de Operações da companhia deve incluir toda a informação relevante à sua área de operação conforme indicado no AOC.
10. A taxa aplicável para a renovação ou emenda do AOC deve acompanhar o pedido inicial. Esta taxa não é reembolsável caso o pedido for recusado ou retirado.
11. Após o estudo inicial do pedido e dos anexos, a autoridade aeronáutica marca uma reunião de pedido formal para discutir a operação proposta.

Informação adicional em geral sobre pedidos para a emissão, emenda, ou renovação do AOC pode ser obtida do Departamento de Operações, com relação a operações, ou do Departamento de Aeronavegabilidade, com relação á aprovação de uma Organização de Manutenção Aprovada, contratos de manutenção, Manual de Controlo de Manutenção, Programa de Manutenção de Aeronave ou Sistema de Registos Técnicos de Aeronaves, através de chamada para +238-2623430 ou fax para +238-2611075.